

LADINO TRANSCRIPTION

Sentimientos de un poeta

15-16 1 Te amo tanto ke si fuersa de vida teniya
 15 2 De puerder alimpiar las miradas de kada diya
 15 3 Ke se gravan en tu puerpo durante tus paseos
 15 4 Miradas yenas de kavdisias d'amor i dezeos
 15 5 So un ombre ke no puede kompartir su kgozo
 15 6 Sos regalo de los sielos ke me rindes orocho
 15 7 Siempre hutes mi vida mi alma mi esperansa
 15 8 Me azes olvidar las penas de mi vida kansa
 15 9 Sos mi luz ke la kual a briya i siempre me giya
 15 10 Me inche de enerjiya i me ilumina das alegriya
 16 11 Amor miyo en mis poemas no prefero no nombrarte
 16 12 Esta palabra sakra no la empleyo en mi arte
 15 13 Porque penso kon tiempos puede perder su sentido
 15 14 I se transforma a un biervo no sinyifikativo
 15 15 Kuando penso en ti mi sangre buye en mis venas
 15 16 Es tu amor ke sirkula son kon de karinyo yenas
 15 17 Todos los di[y]as bivo kon tu nombre i kerensia
 15 18 Para mi sos mi mundo mi fiesta mi egzistencia.

ENGLISH TRANSLATION

Sentiments of a Poet

I love you so much for the strength of life that you had
 Being able to clear the stares of each day
 That become etched onto your body as you go about your day
 Looks so full of lust of love and desire
 I am a man that cannot share your joy
 You are a gift from the heavens that makes me rejoice
 You were always by life, my soul, my hope
 You make me forget the sorrows of my tiring life
 You are my light, which shines and always guides me
 Filling me with energy, you bring me happiness
 My love, I prefer not to name you in my poems
 Such a sacred word I will not use in my craft
 Because I think that, with time, it can lose its meaning
 And transform into an insignificant word
 When I think of you, my blood boils in my veins
 Your love surrounds us with complete care
 I live with your name and your affection every day
 You are my world, my holiday, my existence.